

BULLETIN

du Centre national d'information sur la violence dans la famille

Numéro 7
Automne 2002

Partage d'information et de solutions

Le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF) offre, au nom de l'Initiative fédérale de lutte contre la violence familiale, des sources d'information aux Canadiens et Canadiennes qui cherchent des renseignements sur la violence dans la famille.

Le CNIVF publie deux fois par année un bulletin, *Partage d'information et de solutions*, où l'on présente les publications, les vidéos, les ouvrages de référence et les services les plus récents qui sont accessibles par l'intermédiaire du Centre national d'information.

Nous offrons à ceux qui mènent la plupart de leurs recherches sur Internet des liens et des renseignements utiles auxquels ils peuvent accéder par voie électronique, ce qui inclut les nouvelles les plus récentes sur le Réseau canadien de la santé (RCS). Par ailleurs, le numéro actuel fait ressortir certaines des observations les plus récentes de Statistique Canada sur la violence conjugale après la séparation et présente la Section de la violence envers les enfants de Santé Canada dans le segment régulier « Priorité aux ressources ».

Nous espérons que l'information contenue dans ce bulletin vous sera utile dans votre travail ou dans votre vie personnelle. Toutes les publications du CNIVF peuvent être obtenues gratuitement (sauf avis contraire) en communiquant directement avec le CNIVF ou en consultant notre site Web à www.hc-sc.gc.ca/nc-cn.

Si vous connaissez d'autres personnes qui pourraient utiliser à bon escient ces renseignements, encouragez les à communiquer avec le CNIVF afin que nous les ajoutions à notre liste de distribution.

À l'intérieur

- 2 Réseau canadien de la santé (RCS)
- 2 Priorité aux ressources : Violence envers les enfants
- 3 La violence conjugale après la séparation
- 4 Nouvelles publications
- 6 Nouvelles vidéocassettes
- 8 Nouveautés à la collection d'ouvrages de référence du CNIVF
- 8 Notre site Web

Numéro de la convention de Postes Canada 1568507



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada



Réseau canadien de la santé (RCS)

Le Réseau canadien de la santé (RCS) est un service national et bilingue d'information en matière de santé accessible sur Internet. Grâce au RCS, d'excellents ouvrages de référence provenant de fournisseurs d'information sur la santé dans tout le Canada sont rendus accessibles au public canadien et aux intermédiaires du domaine de la santé. Le RCS vise à devenir la source principale « d'informations-santé dignes de confiance » pour les Canadiennes et les Canadiens.

Le RCS compte 26 Centres de santé qui traitent chacun d'un sujet de santé important, y compris la violence dans la famille. Jusqu'à maintenant, le site du RCS offre des liens vers plus de 10 000 sources d'information sur Internet. L'index des sujets abordés du RCS comprend plus de 1 000 termes liés aux renseignements que contiennent ces ressources.

Le Centre national d'information sur la violence dans la famille, le British Columbia Institute against Family Violence (BCIFV) et l'organisme Education Wife Assault (EWA) sont les partenaires affiliés en prévention de la violence qui forment le Centre de prévention de la violence du RCS. Pour obtenir plus de renseignements sur la santé, veuillez consulter le site Web à www.reseau-canadien-sante.ca.

Priorité aux ressources : Violence envers les enfants

On peut classer la violence envers les enfants dans plusieurs grandes catégories, notamment la violence physique, l'abus sexuel, la négligence, ou le fait de ne pas subvenir aux besoins de l'enfant et la violence psychologique.

La Section de la violence envers les enfants (SVE) a été créée en 1997 à titre de partie intégrante de la Division de la surveillance de la santé et de l'épidémiologie de Santé Canada. Depuis son lancement, la SVE s'est employée à dégager une meilleure compréhension de l'ampleur et de la dynamique de la violence et de la négligence envers les enfants au Canada et des facteurs de risque qui s'y rattachent. La SVE travaille en collaboration avec de nombreux partenaires, dont les gouvernements provinciaux et territoriaux, les autorités de la santé publique, les services d'aide à l'enfance, les associations d'aide à l'enfance autochtones, les organismes non gouvernementaux, le monde de l'enseignement et de la recherche et d'autres ministères et organismes fédéraux.

Objectifs de la Section de la violence envers les enfants :

- ♦ favoriser la collecte de données sur l'incidence des cas déclarés d'enfants victimes de violence et de négligence dans tout le pays;
- ♦ réunir des données de base et suivre les tendances en matière de déclaration de cas de violence et de négligence;

Partage d'information et de solutions

Partenaires de l'Initiative de lutte contre la violence familiale

- Société canadienne d'hypothèques et de logement
- Patrimoine canadien
- Agence canadienne de développement international
- Citoyenneté et Immigration Canada
- Service correctionnel Canada
- Ministère de la Défense nationale
- Santé Canada
- Développement des ressources humaines Canada
- Affaires indiennes et du Nord Canada
- Justice Canada
- GRC
- Statistique Canada
- Condition féminine Canada

Pour plus d'information ou pour commander des publications veuillez communiquer avec :

Centre national d'information sur la violence dans la famille
Unité de la prévention de la violence familiale
Direction générale de la santé de la population et de la santé publique
Santé Canada
Indice de l'adresse : 1907D1
7^e étage, immeuble Jeanne-Mance
Pré Tunney
Ottawa (Ontario) K1A 1B4 Canada
Téléphone : 1-800-267-1291 ou (613) 957-2938
Télécopieur : (613) 941-8930
Téléimprimeur : 1-888-267-1233 ou (613) 941-7285
ATME : 1-800-561-5643 ou (613) 952-6396

Courriel : ncfv-cnivf@hc-sc.gc.ca
Site Web : www.hc-sc.gc.ca/nc-cn

- ♦ encourager une meilleure compréhension des formes de violence et de négligence envers les enfants et de leur gravité;
- ♦ partager l'information recueillie sur la violence envers les enfants avec d'autres intervenants;
- ♦ définir des domaines de recherche et des priorités d'intervention.

Les publications ci-dessous ont été produites par la Section de la violence envers les enfants et peuvent être obtenues du Centre national d'information sur la violence dans la famille :

- ♦ **Bibliographie sélective et annotée sur le signalement par des professionnels de l'éducation de la maltraitance envers les enfants** [cat : H49-122/1999F]
- ♦ **Collecte de données sur la violence envers les enfants et situations connexes : bibliographie sélective** [cat : H49-110/1997F]
- ♦ **Coup d'oeil sur . . . l'Étude canadienne sur l'incidence des signalements de cas de violence et de négligence envers les enfants (EIC)** [cat : H72-1/2001F]
- ♦ **Étude canadienne sur l'incidence des signalements de cas de violence et de négligence envers les enfants (EIC) : rapport final** [cat : H49-151/2000F]
- ♦ **Études d'incidence et de prévalence menées à l'échelle internationale sur la maltraitance envers les enfants : bibliographie sélective** [cat : H21-143/1998F]
- ♦ **Maltraitance des enfants au Canada : résultats choisis de l'étude canadienne sur l'incidence des signalements de cas de violence et de négligence envers les enfants (EIC)** [cat : H49-152/2000F]
- ♦ **La violence envers les enfants : signalement et classification des cas dans les établissements de soins de santé** [cat : H49-123/1999F]

Pour plus d'information sur les publications ou les vidéos traitant de la violence envers les enfants, veuillez communiquer avec le CNIVF, au 1 (800) 267-1291, ou avec la Section de la violence envers les enfants, au (613) 941-5495.

La violence conjugale après la séparation

Statistique Canada a récemment publié un rapport sur la prévalence, la nature et la gravité des comportements violents et des menaces survenant à la suite de l'échec d'un mariage. Le rapport, intitulé *La violence conjugale après la séparation*¹, a été publié en juin 2001 et examine certaines données tirées de l'Enquête sociale générale de 1999 sur la victimisation, de l'Enquête de 1995 sur la violence envers les femmes (EVF), de l'Enquête sur le Programme de déclaration uniforme de la criminalité fondée sur l'affaire (DUC2) et de l'Enquête sur l'homicide.

Voici certains des points saillants du rapport :

- ♦ Selon l'Enquête sociale générale de 1999 sur la victimisation, 28 % des femmes et 22 % des hommes qui ont été en contact avec un ex-conjoint dans les cinq années précédant l'enquête ont déclaré avoir subi une forme de violence aux mains de leur partenaire, et ce, pendant la relation ou après la séparation.

1. Hotton, Tina. « *La violence conjugale après la séparation* » *Juristat*. 21, 7. Ottawa : Centre canadien de la statistique juridique. Statistique Canada; n° cat. 85-002-XPE, 2001.



- ♦ La séparation ne met pas nécessairement fin à une relation violente; 40 % des femmes et 32 % des hommes qui ont eu un mariage violent ou une union de fait violente ont déclaré que les actes de violence n'ont pas cessé après la séparation du couple.
- ♦ La plupart des personnes qui ont déclaré avoir été victimes d'actes de violence après une séparation ont indiqué que les agressions sont devenues plus graves ou ont débuté après la séparation. Dans 37 % des cas, les actes de violence ne sont pas devenus plus graves; dans 24 % des cas, les actes de violence sont devenus plus graves; et dans 39 % des cas, les actes de violence ont débuté après la séparation.
- ♦ Chez les hommes et les femmes, il est plus fréquent que l'on s'adresse à la police lorsque les actes de violence ont lieu après la séparation que dans les autres cas de violence conjugale, mais les hommes sont environ deux fois moins nombreux que les femmes à signaler ces incidents à la police (55 % chez les femmes comparativement à 30 % chez les hommes).
- ♦ Les risques d'être victime d'un homicide après une séparation sont plus élevés chez les femmes. Dans la période s'étendant de 1991 à 1999, la proportion de femmes tuées par un conjoint après une séparation s'élevait à 39 par million de couples. Par comparaison, en moyenne, 26 femmes par million de couples ont été tuées par leur conjoint de fait du moment et 5 femmes par million de couples ont été tuées par leur mari. Le risque d'homicide entre conjoints était moins élevé en moyenne chez les hommes; et les hommes étaient plus susceptibles d'être victimes d'un homicide par une conjointe que par une ex-conjointe. En moyenne, 12 hommes par million de couples ont été tués par leur conjointe de fait du moment, 2 hommes par million de couples ont été tués par une ex-conjointe, et 1 homme par million de couples a été tué par son épouse du moment.
- ♦ Les hommes qui ont tué une ex-conjointe l'ont fait le plus souvent motivés par jalousie (44 %), tandis que les femmes l'ont fait le plus souvent à la suite d'un désaccord ou d'une querelle (41 %).

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec les
Services à la clientèle du Centre canadien de la statistique juridique,
Statistique Canada (1-800-387-2231 ou 613-951-9023).

Nouvelles publications

Catalogues

- ♦ H72-21/25-2002 MISE À JOUR 2002, 16 p.
Prévenir la violence familiale: un catalogue de vidéocassettes canadiennes sur la violence familiale à l'intention du grand public et des personnes spécialisées dans le domaine de la prévention de la violence dans la famille (onzième édition) par le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF). Cette édition la plus récente constitue un guide commenté complet des vidéos portant sur la violence dans la famille. Les vidéos traitent des questions de la violence envers les femmes, de la violence envers les enfants, de l'agression sexuelle d'enfants, de la violence à l'égard des personnes âgées et de la violence dans la famille en général. Les descriptions indiquent comment emprunter ou acheter les vidéos. Le catalogue constitue un excellent ouvrage de référence pour le grand public ou les organismes et les vidéos peuvent servir d'outils d'enseignement ou d'information pour traiter de la violence dans la famille.

Guides et feuillets de renseignements

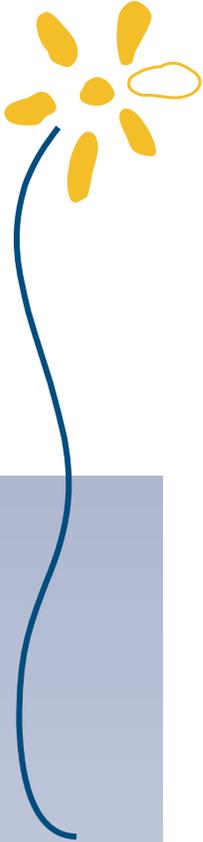
- ♦ H72-22/4-2002F MISE À JOUR 2002, 25 p.
La violence faite aux femmes - feuillet de renseignements par Liz Hart et Wanda Jamieson. Ce feuillet de renseignements a pour but de présenter de manière générale le problème de la violence envers les femmes au Canada. Il contient une brève description du problème, présente les causes et les conséquences les plus fréquentes et met en évidence les obstacles que doivent affronter les femmes qui déclarent être victimes de violence et demandent de l'aide. Le feuillet de renseignements comprend également des sections où l'on explique comment aider les femmes qui ont été victimes de violence et où l'on indique de quelle manière et à quel endroit ces femmes peuvent obtenir de l'aide.

Rapports et documents de travail

- ♦ RH4-17/2000F MISE À JOUR 2002, 265 p.
Bien-être de l'enfance au Canada 2000 : Le rôle des responsables provinciaux et territoriaux dans la prestation des services de protection de l'enfance par le Secrétariat du Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur l'information sur les services à l'enfance et à la famille. Ce rapport constitue une mise à jour élargie de l'édition de 1994. Il présente les rôles et les responsabilités des responsables provinciaux et territoriaux dans la prestation des services de protection de l'enfance et de prévention et d'aide. Il décrit également les structures, les outils, les ressources et les politiques dont se servent les responsables de la protection de l'enfance pour s'acquitter des responsabilités qu'ils assument en vertu des lois provinciales et territoriales.
- ♦ H64-17-1999F MISE À JOUR 2002, 118 p.
Rapport statistique sur les services à l'enfance et à la famille, 1996-1997 à 1998-1999 par l'Information sur les services à l'enfance et à la famille. Dans cette troisième édition, le rapport est organisé par province et territoire et présente des données statistiques sur les services à l'enfance, en particulier les services aux enfants pris en charge.
- ♦ H39-262/2001F MISE À JOUR 2002, 117 p.
Sensibilisation et réaction de la collectivité : mauvais traitements et négligence à l'égard des personnes âgées par Dianne Kinnon. Ce document constitue une mise à jour de la publication initiale de 1992. Il inclut une discussion sur les connaissances actuelles, les nouvelles tendances et questions et comprend également des renseignements à jour sur les sources d'information et les initiatives partout au Canada. Cette publication présente aussi un exemple détaillé d'une approche communautaire pour traiter le problème des mauvais traitements et de la négligence à l'égard des personnes âgées. Ce guide d'introduction a pour but de stimuler la discussion et l'intervention au niveau de la communauté.
- ♦ 85-224-X1F MISE À JOUR
La violence familiale au Canada : un profil statistique, 2002 par le Centre canadien de la statistique juridique, Statistique du Canada. Voici le cinquième rapport annuel *La violence familiale au Canada : un profil statistique, 2002*. Ce rapport annuel présente des données à jour sur la nature et l'étendue de la violence familiale au Canada ainsi que sur les tendances dans le temps. Chaque année, il traite d'un aspect différent du problème. Le rapport de cette année porte tout particulièrement sur l'impact et les conséquences de la violence familiale, y compris les conséquences de la violence conjugale, de la violence contre les adultes plus âgés et de la violence faite aux enfants et aux jeunes.

Répertoires

- ♦ H72-21/18-2002 MISE À JOUR 2002, 71 p.
Maisons de transition et d'hébergement pour femmes violentées au Canada par le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF). Ce répertoire 2002 énumère les services et les programmes offerts au Canada en les regroupant par province et territoire. Chaque nom d'organisme est accompagné d'une brève description des services offerts ou des installations (p. ex., logements de transition, maison d'hébergement transitoire, autres) ainsi que des coordonnées des personnes-ressources et de l'information sur les frais. Si possible, la description indique si les installations peuvent accommoder des femmes ayant des besoins spéciaux et/ou des enfants et précise si les services sont offerts en anglais ou en français.



- ◆ H72-21/107-2002 MISE À JOUR 2002, 40 p.
Répertoire canadien des programmes de traitement pour les hommes violents envers leur conjointe par le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF). Ce répertoire 2002 énumère les programmes de traitement offerts au Canada et les regroupe par province et territoire. Chaque nom d'organisme est accompagné d'une brève description des services offerts et des coordonnées des personnes-ressources actuelles. La description inclut, si possible, de l'information sur les exigences de renvoi et les frais et précise si les services sont offerts en anglais, en français ou dans une autre langue.
- ◆ H72-21/170-2002 MISE À JOUR 2002, 57 p.
Répertoire des services et programmes répondant aux besoins des personnes âgées victimes de violence au Canada par le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF). Ce répertoire 2002 énumère les services et les programmes offerts au Canada et les regroupe par province et territoire. Chaque nom d'organisme est accompagné d'une brève description des services offerts où l'on précise le type d'organisme (p. ex., établissement de soins de longue durée) et l'on indique les coordonnées des personnes-ressources. La description indique si les services sont offerts en anglais ou en français.
- ◆ H72-21/182-2001 NOUVEAU 2002, 54 p.
Répertoire national des services et programmes destinés aux hommes qui sont ou ont été victimes de violence par le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF). Ce répertoire 2002 énumère les services et les programmes offerts au Canada en les regroupant par province et territoire. Chaque nom d'organisme est accompagné d'une brève description des services offerts et des coordonnées des personnes-ressources actuelles. La description indique, le cas échéant, le type de services offerts, les restrictions et les frais, et précise si les services sont offerts en anglais ou en français.
- ◆ H72-21/32-2002 MISE À JOUR 2002, 48 p.
Répertoire national des programmes de traitement pour auteurs d'agressions sexuelles sur les enfants par le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF). Ce répertoire 2002 énumère les programmes de traitement offerts au Canada et les regroupe par province et territoire. Il contient de brèves descriptions des services offerts et les coordonnées des personnes-ressources actuelles. La description présente, le cas échéant, les exigences de renvoi et les frais et précise si les services sont offerts en anglais ou en français.
- ◆ H72-21/138-2002 MISE À JOUR 2002, 69 p.
Voix en harmonie : répertoire des services aux survivantes et survivants adultes de violence sexuelle à l'égard des enfants par le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF). Ce répertoire 2002 présente les organismes canadiens qui offrent des services destinés aux hommes, aux femmes ou aux enfants. Le répertoire est organisé par province et territoire. Chaque liste comprend une brève description des services ainsi que les coordonnées des personnes-ressources actuelles. La description indique, le cas échéant, le groupe de population auprès duquel travaille l'organisme et les frais, et précise également si les services sont offerts en anglais ou en français.

Nouvelles vidéocassettes

Le CNIVF, en collaboration avec l'Office national du film (ONF) du Canada, tient à jour une collection de vidéocassettes portant sur les mauvais traitements à l'égard des enfants, les agressions sexuelles contre les enfants, la violence envers les femmes et les mauvais traitements à l'égard des personnes âgées. Ces vidéocassettes sont disponibles par l'intermédiaire des bibliothèques publiques partenaires de l'ONF partout au pays.

Pour obtenir la liste complète des titres des vidéocassettes du CNIVF, veuillez communiquer avec le CNIVF et demander le document **Prévenir la violence familiale : un catalogue de vidéocassettes canadiennes sur la violence familiale à l'intention du grand public et des personnes spécialisées dans le domaine de la prévention de la violence dans la famille.** [cat. : H72-21/23-2002]

La liste ci-dessous regroupe les plus récents titres de notre collection.

♦ **Les agressions sexuelles chez les adultes**

Cette vidéocassette démontre les conséquences dévastatrices de l'agression sexuelle sur les personnes qui en sont victimes et on tente de faire tomber les multiples préjugés qui entourent la violence sexuelle. On insiste sur l'importance, pour une victime d'agression sexuelle, d'aller chercher de l'aide et on explore les différents moyens de prévenir la violence sexuelle.

2000, 26 minutes, 115C 9200 166, VHS CC

Pour achat : VitalMedia

Tél. : (514) 282-7460

♦ **La danse des brutes**

La danse des brutes est un film d'animation plein d'entrain conçu pour examiner la question de la résolution des conflits. Dans *La danse des brutes*, la paix d'une communauté est troublée lorsqu'une brute commence à persécuter un membre plus petit d'un groupe. Toute la communauté collaborera afin de s'occuper du cas de la brute, qui est elle-même une victime à la maison. On y explore certaines questions, comme la pression exercée par le groupe, la responsabilisation et le déséquilibre dans les relations, au moyen d'une histoire traitant d'un problème épineux et envahissant.

2000, 10 minutes, 0000 026, VHS

Pour achat : Office national du film du Canada

Site web : www.onf.ca

Tél. : 1-800-267-7710

♦ **L'Équilibre en Tout!**

Cette vidéocassette est une approche différente pour aider les jeunes à refléter sur leurs habitudes d'écoute télévisuelle et leur utilisation des jeux vidéo et d'Internet. Elle se veut une amorce de réflexion et d'échange sur les valeurs véhiculées par la télévision, les jeux vidéo et Internet. Elle peut être utilisée pour commencer une discussion dynamique qui sensibilisera les jeunes et les fera réfléchir sur ces valeurs.

2000, 31 minutes, 115C 0201 224, VHS

Pour achat : T.R.O.P./P.E.A.C.E.

Tél. : (418) 684-8767

♦ **Prévenir la violence, l'affaire de tout le monde**

Le message essentiel de cette émission est que nous sommes tous concernés par le phénomène de la violence et que nous sommes tous porteurs, à des degrés divers, de violence. On y présente des méthodes pour dépister et changer les attitudes adoptées de façon inconsciente qui peuvent avoir des conséquences néfastes. Cet épisode nous informe des meilleures façons de désamorcer des situations susceptibles de dégénérer en violence et explique comment réagir lorsqu'un climat de violence s'installe.

2000, 26 minutes, 115C 9200 169, VHS CC

Pour achat : VitalMedia

Tél. : (514) 282-7460

Vous préparez une conférence sur des questions liées à la violence dans la famille? Si vous désirez commander des publications pour les distribuer durant votre conférence, consultez notre site Web, à www.hc-sc.gc.ca/nc-cn, et faites-nous parvenir un message électronique au sujet de votre conférence, des publications qui vous intéressent et du nombre d'exemplaires qu'il vous faut. Nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour appuyer vos efforts visant à sensibiliser les gens à la violence dans la famille. Rappelez-vous cependant que nos ressources sont limitées et qu'il est possible que nous soyons incapables de satisfaire toutes les demandes.



Nouveautés à la collection d'ouvrages de référence du CNIVF

Le CNIVF possède une collection complète d'ouvrages de référence à la bibliothèque ministérielle de Santé Canada. Cette collection comprend plus de 10 000 ouvrages de référence sur la violence dans la famille qu'il est possible de consulter localement grâce au prêt interbibliothèque à votre bibliothèque publique, universitaire ou d'institution. Si vous cherchez de l'information sur la violence dans la famille, consultez la page Web du CNIVF et cliquez sur le lien vers la bibliothèque pour faire des recherches dans cette vaste collection.

Les titres suivants font partie des plus récents ajouts :

- ♦ **L'évaluation de l'implantation du protocole systématique de dépistage de la violence conjugale dans les CLSC du Québec : synthèse**, par André Beaudoin, Marie-Marthe Cousineau, Natalie Jauvin et Judith Paquet. Québec : Centre de recherche sur les services communautaires, Université Laval, 2000. [cat : ncfv/HV6626.23/.C2.Q3/E92/2000]
- ♦ **Les parents face à la violence de l'enfant**, par Christine Olivier. Paris : Éditions Fayard, 2000. [cat : ncfv/BF575.A3/049/2000]
- ♦ **Prévention des problèmes d'adaptation chez les enfants et les adolescents, Tome I : les problèmes internalisés, et, Tome II : les problèmes externalisés**, sous la direction de Frank Vitaro et Claude Gagnon. Sainte-Foy : Presses de l'Université du Québec, 2000. [cat : ncfv/RJ506.A33/P944/2000/vol.1, ncfv/RJ506.A33/P944/2000/vol.2]
- ♦ **Les refuges pour femmes violentées au Canada, 1999-2000**, par Daisy Locke et Ruth Code dans Juristat, Vol. 21, no. 1, mars 2001. Ottawa : Statistique Canada, 2001. [cat : ncfv/HV1448.C2/T768/fr./2001]
- ♦ **Viol conjugal : représentations des victimes**, par Annie Fortin. Québec : Éditions Deslandes, 2001. [cat : ncfv/HV6569.C22/Q3/F742/2001]
- ♦ **La violence conjugale : développer l'expertise infirmière**, par Hélène Lachapelle et Louise Forest. Sainte-Foy : Presses de l'Université du Québec, 2000. [cat : ncfv/HV6626.23/.C2.Q3/L133/2000]

Notre site Web

Les publications disponibles auprès du CNIVF sont également accessibles en direct! Une fois sur notre site Web, à www.hc-sc.gc.ca/nc-cn, vous pouvez visualiser, imprimer ou commander toutes les publications du CNIVF.

Le site Web du CNIVF contient également une liste des conférences à venir et des liens vers d'autres organismes et services qui traitent de la violence dans la famille. Nous vous invitons à visiter notre site Web et à l'ajouter à vos signets pour pouvoir le consulter à l'avenir.

Faites-nous parvenir un courriel à l'adresse
ncfv-cnivf@hc-sc.gc.ca si vous préférez recevoir
ce bulletin par voie électronique.
